

Schulung für Trauerbegleiter

WASSENBERG (RP) Wegen der großen Nachfrage nach ehrenamtlicher Trauerbegleitung führt der ambulante Hospizdienst Regenbogen wieder eine Ausbildung für ehrenamtliche Trauerbegleiter durch. In dem fünften Seminar geht es darum, zu lernen und Erfahrungen auszutauschen, einzelne Trauernde in Begegnungen und Gesprächen zu begleiten. Wenn ein naher Mensch verstorben ist, suchen immer mehr Angehörige nach Unterstützung bei der Bewältigung der Trauer. Trotz mancher Versprechen der Unterstützung und Hilfe fühlen sich immer mehr Menschen allein gelassen. Um eine Trauerbegleitung wahrnehmen zu können, muss ein Trauerbegleiter vor allem lernen, den Trauernden ganz in den Mittelpunkt der Begleitung zu stellen. Er muss bereit sein, eigene Trauer als sein Leben zu bejahen, um sich damit auseinander zu setzen. Daran wird im Seminar erfahrungsorientiert sehr bewusst gearbeitet. Das Kennenlernen von Trauerphasen und -aufgaben führt in hohem Maße ins Verstehen und in die Begleitung Trauernder ein (80 Stunden, zwei Wochenenden, fünf Tagesseminare; Leitung: Diplom-Pädagoge Georg Wiefels und Susanne Hoeren, Koordinatorin des ambulanten Hospizdienstes).

Info-Abend 12. November, 19.30 Uhr, Johannerstr. 12, Wasenberg, Anmeldung bis 5. November im Büro des Hospizdienstes Regenbogen, ☎ 02432 939679.

SERVICE

Buntes VdK-Programm unterhält Senioren

HÜCKELHOVEN (gala) Der Sozialverband VdK richtet am Samstag, 6. Oktober, unterhaltsame Stunden für Senioren in der Aula aus. Das etwa zweistündige Programm beginnt um 14.30 Uhr für den Bereich Geilenkirchen-Heinsberg, um 18.30 Uhr für Erkelenz-Hückelhoven. Für Musik sorgt Friedel Künnecke. Mitwirkende sind Conferencier und Bauchredner Perry Paul, die Jungen Trompeter, Tobias Rademacher mit einer Barock- und Leucht-Jonglage sowie Star-Parodist und Sänger Bernd Müller.

Eintrittskarten (7,50 Euro und 3,50 Euro Busfahrpreis) gibt es bei allen Ortsverbänden. Sie geben Auskunft über Haltestellen und Abfahrtszeiten der Busse.

Ortsring zieht Bilanz und plant den Jahreskalender

BIRGELEN (aha) Zur Jahresversammlung lädt der Ortsring der Vereine und Organisationen in Birgelen für 2. Oktober ins Feuerwehrhaus am Markt ein. Auf der Tagesordnung stehen ein Rückblick auf die Aktivitäten der vergangenen Monate, eine Vorschau auf das nächste Quartal, die Martinstütenaktion und die Vorbereitung des Ortsringkalenders 2013. Vereine und Initiativen, die 2013 Veranstaltungen in Birgelen planen, werden gebeten, feststehende Termine bei Edwin Mönius, ☎ 02432 3172, oder Heinrich Thissen, ☎ 02432 5528, zu melden.

Di. 2. Oktober, 20 Uhr, Übungsraum der Feuerwehr, Markt.

NOTDIENSTE

FREITAG

Feuerwehr: ☎ 112

Polizei: ☎ 110

Ärztlicher Notruf: Bundesweite Notrufnummer ☎ 116117

Apotheken: Mühlen-Apotheke, Erkelenz, Aachener Str. 75, ☎ 02431 9747740, Fr 8 - Fr 22. Glocken-Apotheke, Erkelenz-Gerderath, Lauerstr. 19, ☎ 02432 7026, Fr 8 - Sa 8. Antonius-Apotheke, Wegberg, Beecker Str. 50, ☎ 02434 1414, Fr 8 - Fr 20. Glückauf-Apotheke, Hückelhoven-Ratheim, Vennstr. 51, ☎ 02433 5566, Fr 8 - Sa 8.

Ärzte: Notdienst für Erkelenz, Hückelhoven, Wasenberg, Wegberg, ☎ 02431 892222. Krankentransport Wegberg, Hückelhoven, Wasenberg, Erkelenz, ☎ 19222. Notdienst für Effeld, Steinkirchen, Ophoven, ☎ 02452 188569.

Pflege: Pflege-Notruf-Zentrale für den Kreis Heinsberg, ☎ 0700 26302630, 24 Stunden, max. 12,4 ct/Min. aus dem Festnetz der Telekom, Mobilfunkpreise können abweichen.

Zahnärzte: ☎ 0180 5986700, 14 ct/Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkhöchstpreis 42 ct/Minute.

Augenärzte: ☎ 0180 5044100, 14 ct/Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkhöchstpreis 42 ct/Minute.

Tierärzte: ☎ 02454 9365151.

Im Alltag mitreden können

Ein Sprachkurs im **Traumland** Hückelhoven bereitet **Migrantinnen** auf den Integrationskurs mit Abschlussprüfung vor. Nach kurzer Zeit können die Frauen schon mit der **deutschen Sprache** „spielen“ und scherzen.

VON WILLI SPICHARTZ

HÜCKELHOVEN „Was ist eine Hexe?“ Zwölf Damenfinger zeigen auf ihre jeweilige Nachbarin. „Was ist eine Küche?“ „Kennen wir nicht!“, kommt es entschieden und flott aus zwölf Damenkehlen. Der Lernerfolg im „niederschwelligem Sprachkurs für Frauen“ als Migrantinnen im Familienzentrum „Traumland“ in Hückelhoven ist unübersehbar und unüberhörbar. Kursleiterin Athina Roubert und Anke Niederschulte vom Jugendmigrationsdienst Düren-Heinsberg sind entsprechend zufrieden.

Spielerisch lernen

Spielerisches Lernen ist ja der Traum jeden Schülers, jeder Schülerin und jedes Pädagogen – jeden Mittwoch funktioniert das offensichtlich im Traumland von 14 bis 16 Uhr. Angesprochen zur Teilnahme sind junge Migrantinnen, die noch nicht lange in Deutschland leben, deren Sprachkenntnisse kaum fürs tägliche Leben reichen. Und da setzt der 20-stündige Kurs an.

„Niederschwellig“ heißt, dass überhaupt keine Vorkenntnisse der deutschen Sprache vorausgesetzt werden, heißt aber auch, dass am Ende keine Prüfung oder ähnliches steht. Anke Niederschulte erklärt warum: „Der seit zwei Jahren angebotene Kurs soll erst auf den ‚richtigen‘ Integrationskurs mit seiner Abschlussprüfung hinarbeiten. Er soll bei den Frauen, die meisten sind Muslime, Hemmschwellen abbauen, indem Alltagsituationen sprachlich gemeistert werden. Schulangelegenheiten der Kinder, An- und Abmeldung beim Arzt, Einkaufen oder kleine Behördengänge sollten die Frauen damit selbst erledigen können. Das gibt ihnen auch Selbstbewusstsein.“

Athina Stavrianidou-Roubert, so der volle Name, ist Griechin mit perfektem Deutsch, die ihre Aufgabenstellungen und die Wortklär-



Sprachkurse für Migrantinnen werden im Familienzentrum schon seit Jahren durchgeführt. Nach den ersten erfolgreichen Einheiten freuten sich die Teilnehmerinnen über **Zertifikate**. RP-FOTO: GÜNTER PASSAGE (ARCHIV)

rungen gern mit einem ansteckenden Lachen einleitet und begleitet. Und dass die gemütlich-kraftige Pädagogin ihre Damen zum Lernen kriegt, zeigt die Scherzerei um „Hexe“ und „Küche“ – nach drei Wochen Kurs haben die Frauen schon verstanden, was eine Hexe ist, und dass in Männergesellschaften die Küche als natürlicher Aufenthaltsort der Frauen angesehen wird. Die meisten der Kursteilnehmerinnen kommen aus der Türkei, dazu Frauen aus Sri Lanka, Pakistan und Russland, die die Vokabelfragen untereinander debattieren, in Muttersprache übersetzen und am Ende gemeinsam zumeist die Lö-

INFO

Sprachkurse

Ort Das Kindergarten-Familienzentrum Traumland liegt (noch) in die Ludovicistraße 1 am Mineralien- und Bergbaumuseum. Ein Neubau entsteht gerade an der Sophienstraße.
Anmeldung Teilnahme am aktuellen Kurs oder im neuen Jahr ist möglich. Meldung bei Anke Niederschulte unter ☎ 02421 2843141 und dienstags in Hückelhoven von 13 bis 15.30 Uhr im IKZ, Martin-Luther-Straße 1.

sung finden. Grammatik steht, so die Kursbetreuerinnen, zunächst nicht im Vordergrund, obwohl Athina Roubert die Artikel zu Hauptworten nennt, manchmal auch bestimmte Beugungsformen.

Papier, Bleistift, Wörterbücher haben die Frauen dabei, manche auch die Kinder. Und keine Unterrichtsstunde wird ohne selbstgebackene Küchlein oder Plätzchen begonnen. Und wenn der Kurs besonders Spaß macht oder wer noch Lernbedarf sieht, kann ihn bis zu fünf Mal machen. Das Traumland ist ja gleich um die Ecke – alle Teilnehmerinnen sind bekennende Hückelhovenerinnen.

Kita Steinkirchen will Familienzentrum werden

WASSENBERG (aha) Die Städtische Kindertagesstätte Steinkirchen soll Familienzentrum werden. Der Vorschlag, der vom Kindergarten selbst – mit Unterstützung des Kreisjugendamtes – kam, wurde im Wasenberger Sozial- und Jugendausschuss unterstützt. Wenn der Jugendhilfeausschuss des Kreises dem zustimmt, kann die Kita die Zertifizierung einleiten. Um das Gütesiegel „Familienzentrum NRW“ zu bekommen, müssen die Einrichtungen ein Reihe von Voraussetzungen erfüllen. Dazu gehören unter anderem zusätzliche Beratungs- und Unterstützungsangebote für Kinder und Familien sowie Veranstaltungen der Familienbildung und Unterstützung/Vermittlung

von Kindertagespflege. Außerdem sollen die Angebote des Familienzentrums auf ein definiertes Einzugsgebiet („Sozialraum“) und die Bedürfnisse der Familien dort ausgerichtet sein. Für Wasenberg wäre das Familienzentrum in der Kita Steinkirchen räumlich eine passende Ergänzung zu den beiden bestehenden Zentren in den Kindertagesstätten Apfelbaum in der Oberstadt, getragen von einem Verein, und der Johanniter-Kindertagesstätte Regenbogen in Orsbeck, hieß es im Jugendausschuss. Familienzentren werden jährlich mit 13000 Euro zusätzlich gefördert. Die Kita hat jetzt zwei Jahre Zeit, sich von einem unabhängigen Institut zertifizieren zu lassen.

Wie Arbeit mit Musik die Menschen mit Demenz erreicht

BAAL (gala) Mit einem „Markt der Möglichkeiten“ im Seniorenzentrum „Herbstsonne“ in Baal schließen die Alzheimerstage am Samstag, 29. September, 15 bis 18 Uhr. Einrichtungen der Altenpflege präsentieren ihre Angebote sowie ihre Arbeit mit Musik für Menschen, die an Alzheimer oder Demenz leiden.

Stationäre Einrichtungen der Alzheimhilfe haben sich verstärkt auf verwirrt Bewohnern mit wechselhaften Gemütslagen einstellen müssen. So haben sie ihre Angebote, die Hilfen zur Tagesstrukturierung, Orientierung, Aktivierung und Motivation angepasst. Den Alltag in den Pflegeeinrichtungen soll der Markt einer breiten Öffentlich-

keit zugänglich machen. Vorgestellt wird der Einsatz von Musik in verschiedenen Formen. Musik wird gern in der Betreuung dementiell veränderter Menschen eingesetzt.

Das Programm beginnt um 15 Uhr, um 15.10 Uhr wird eine ökumenische Andacht gefeiert, dann können Besucher mit Demenz und Musik trinken. Clownin Christiane kommt, das Johanniter-Stift Wasenberg präsentiert Singspiele um 16 Uhr, es folgen eine zehn-Minuten-Aktivierung „Blumen“ mit dem Ev. Altenzentrum Hückelhoven, Musizieren mit dem Seniorenzentrum St. Lambertus, ein Kraft- und Balancetraining mit „Herbstsonne“ Baal sowie ein Sing-

KOMPAKT

Schüler im Gespräch mit Asylbewerbern



RP-FOTO: JÜRGEN LAASER (ARCHIV)

HÜCKELHOVEN (gala) Die auf Plakaten zur Interkulturellen Woche angekündigte Veranstaltung zum „Tag des Flüchtlings“ am heutigen Freitag musste aus organisatorischen Gründen um eine Woche verschoben werden. Die Begegnung von Schülern mit Asylbewerbern ist nun für Freitag, 5. Oktober, in der Millicher Unterkunft geplant, teilte Christian Ehlers von der Integrationsagentur im Kreis Heinsberg mit.

Wanderfahrt des Heimatvereins

WASSENBERG (gala) Die nächste Wanderfahrt des Heimatvereins führt am 4. Oktober um 9 Uhr nach Bonn-Bad Godesberg. Die Teilnehmer besichtigen die Kreuzbergkirche in Bonn und erhalten eine Führung durch die Kirche mit der „heiligen Steige“. Nach dem Mittagessen in der „Waldau“ beginnt die Wanderung durch den Kottenforst bis Bad Godesberg. Wer nicht mitgehen möchte, kann direkt mit dem Bus nach Bad Godesberg fahren und eine kleine Führung erhalten. Zum Abschluss wird im Hotel Dreesen am Rhein eingekehrt. Im Bus sind noch einige Plätze frei. Interessenten melden sich bitte kurzfristig bei Agnes Basten, ☎ 02432 891580.

RP GRATULIERT

BRACHELEN

Grund zur Freude hat heute **Leonhard Jansen**, Schaagbachstraße 10. Der Jubilar wird 80 Jahre.

RATHEIM

Glückwünsche zum 90. Geburtstag bekommt heute **Josefina Ottmann**, Krickelberger Straße 27. Ebenfalls 90 Jahre wird heute **Peter Schieren**, Hagbrucher Straße 21.

TIPPS & TERMINE

FREITAG

ERKELENZ

Alzheimerstage: musikalische Erinnerungskiste. Altenpflegeheim Assenmacher, Lövenich, Gasberg 39, 15.30-16.30 Uhr.

Interkulturelle Woche: Ausstellung Spurensuche. Berufskolleg, Westpromenade 2, 7-17 Uhr.

Marktmeditation: Pause im Alltag. Kirche Johannismarkt, 11.30-11.45 Uhr.

Kirchenmusikwoche: Klang-Meditationen. Krypta Pfarrkirche St. Lambertus, 19.30 Uhr.

Vorführung Projektzirkus Regenbogen. Gemeinschaftsgrundschule, Keyenberg, Lindenallee 27, 15 und 18 Uhr.

Mittelstufentheater: Aladin und die Wunderlampe. Cusanus-Gymnasium, Atrium, Schulring 6, 19.30 Uhr.

WEGBERG

Obstversammlung. Nabu-Naturschutzstation, Wildenrath, Naturparkweg 2, 9 Uhr.

Oktoberfest. Vereinsheim SC Wegberg, an der Ophover Mühle, 19.30 Uhr.

Ausstellungseröffnung der Gruppe Creativ-Foto-Wassenberg. Naturparkzentrum im Listzentrum, Wildenrath, Friedrich-List-Allee 11, 19.30-20.45 Uhr.

HÜCKELHOVEN

Interkulturelle Woche: Theater „Herz-

keime“. Friedenskirche, Ratheim, 19 Uhr.
Theateraufführung: Große Schiffe, kleine Fische. Baaler Bürgerbühne, Bürgerhaus, Pastor-Bauer-Platz, 20 Uhr.

WASSENBERG

Spieltag der Wasenberger Skatmeisterschaft. Gaststätte, An der Rennbahn 2, 20 Uhr.

SELFKANT

Oktoberfest. Alm-Gaudi, Festzelt, Saefelen, Am Dorfanger, 20 Uhr.

KINO

Corso-Filmpalast. Hilfarth, Breite Str. 3, **Das Bourne Vermächtnis**, 20, 22.15 Uhr.
Resident Evil: Retribution 3D, 20, 22.15 Uhr.

Gloria. Erkelenz, Aachener Str. 57, **Das Bourne Vermächtnis**, 17.30 Uhr.
Das grüne Wunder - Unser Wald, 16, 18, 20 Uhr.

Der kleine Rabe Socke. 16 Uhr.
Resident Evil: Retribution, 20, 22.15 Uhr.
Schutzengel, 17.30, 20, 22.30 Uhr.
Ted, 22 Uhr.

SAMSTAG

ERKELENZ
Arbeitseinsatz der Freunde der Burg Erkelenz. unterhalb des Burgturmes, Josef-

Hahn-Platz, 9-14 Uhr.
Autoausstellung. Burgplatz, 11-18 Uhr.
Gesprächskreis: Mein Angehöriger ist dement. Hermann-Josef-Altenheim, Schulring 8, 9.30-11.30 Uhr.

Grünpflegearbeiten. Friedhof, Brückstraße 73, 11-13 Uhr.

Ökumenische Liturgiefeier: Evensong. Pfarrkirche St. Cosmas und Damian, Holzweiler, 17.30 Uhr.

Tag der offenen Tür. Grundschule, Kückhoven, Bellinghoveer Weg 15, 9-12 Uhr.

Tag der offenen Tür. Franziskus-Schule, Houverath, 10-13 Uhr.

Tag der offenen Tür. Gemeinschaftsgrundschule, Gerderath, St.-James-Straße 1, 8.15-11.30 Uhr.

Aufführung des Mittelstufentheaters: Aladin und die Wunderlampe. Cusanus-Gymnasium, Atrium, Schulring 6, 19.30 Uhr.

Klavierkonzert. deutsch-polnischer Jugendaustausch, Leonhardskapelle, Gasthausstraße, 16 Uhr.

800-Jahrfeier Matzerath. Festzug 15.15 Uhr, Messe 16 Uhr, danach Festakt, Jugendheim, Matzerath, Homek.

Qualifikationsturnier im Karnevalstanz. für Halbfinale der Dt. Meisterschaft, Erka-Sporthalle, Krefelder Straße, 9-21 Uhr.
Ausstellung geöffnet: Mythos Raky. Haus Spiess, Franziskanerplatz, 15-18 Uhr.
Aktion Teddybärkrankenhaus. DRK-Heim, Zur Feuerwache 8, 10-16 Uhr.
Familienlesezeit: Der kleine Bär hat Ge-

burtstag. Stadtbücherei, Gasthausstraße 7, 11 Uhr.

Kirchenmusikwoche: Kindermusical. Die Hochzeit zu Kana, Pfarrzentrum St. Lambertus, Johannismarkt 16, 15 Uhr.

WEGBERG

Tag der offenen Tür. Erich Kästner Schule, Echter Straße, 7.55-11.30 Uhr.

Tag der offenen Tür. Gemeinschaftsgrundschule Am Beeckbach, Beeck, Holumer Straße 20, 8.05-11.45 Uhr.

Tag der offenen Tür. Gemeinschaftsgrundschule, Wildenrath, Hochstraße 1, 8.10-11.45 Uhr.

Grenzenlose Radwanderung: Rurtal. Treff: Wildenrath, Parkplatz Birgelener Bahn B 221, Dalheimer Str., 10-17 Uhr.

Tag der offenen Tür. Gemeinschaftsgrundschule, Merbeck, 10-11.30 Uhr.

Tag der offenen Tür. kath. Grundschule, Merbeck, Krefelder Straße 4, 10-11.30 Uhr.

Flachmarkt. Eröffnung 14 Uhr, Kirchplatz, Beeck, 11-18.30 Uhr.

Jubiläumseier: 50 Jahre Siedlergemeinschaft Am Heideberg. Dalheimer Mühle, Mühlenstraße, 17.30-21.30 Uhr.

HÜCKELHOVEN

Pfarrfest. Festmesse 18.30 Uhr, dann Grillabend, Pfarrheim Kleingladbach.

Tag der offenen Tür. Mühlenbachschule, Baal, Lövenicher Straße 40, 8.15-11.45 Uhr.
Schulfest: Teil dich mit - komm in Kontakt. Förderschule Peter Jordan, In der

kreis mit Viktor Wassenhoven. Zum Abschluss singen „Gospelklänge – New Life, International Ministries.“

Das Johanniter-Stift Erkelenz ist vertreten mit einem Büchertisch, Spielen und der Ausstellung „verrückt in eine andere Welt“, das Stift Wasenberg zeigt selbst gebastelte Spiele für Menschen mit Demenz und Taskkästen, die „Herbstsonne“ Erinnerungskisten und Kollagen, das Ev. Altenzentrum bringt sein Parallel-Tandem und Themenkisten zur Kurzaktivierung mit, St. Lambertus erklärt Wohlfühlmaterialien und Klangschalen. Das Antonius-Altenheim Wegberg ist mit Bildern und Werken von Menschen mit und ohne Demenz dabei.

Schlee 101, 10-16 Uhr.

Flohmarkt für Kindersachen. Städt. Kindergarten, Hilfarth, Fichtenstr. 1, 13-16 Uhr.
Kindergarten-Trödelmarkt. Bürgersaal, Rurich, Malefinkstraße 4, 13-15.30 Uhr.

Alzheimerstage: Markt der Möglichkeiten. Seniorenheim Herbstsonne, Baal, Pastor-Bauer-Platz 7, 15-18 Uhr.

Interkulturelle Woche: Farbe bekennen. Gymnasium, Dr.-Ruben-Straße, 17 Uhr.

Metal-Festival. Music Hall, Markt 17, 19 Uhr.

Theateraufführung: Große Schiffe, kleine Fische. Baaler Bürgerbühne, Bürgerhaus, Pastor-Bauer-Platz, 20 Uhr.

HEINSBERG

750 Jahre Altarweihe St. Gangolf. Ausstellung des Altarschatzes, Propsteikirche St. Gangolf, Hochstr. 20, 10-16 Uhr.

ÜBACH-PALENBERG

Jubiläumskonzert der Bigband Jazzlife. Kreismusikschule, Carolus-Magnus-Centrum, Carlstraße 50, 20 Uhr.

GANGELT

Herbst- und Erntedankfest der Selkantbahn. Schierwaldenrath, 10.30 Uhr.

SELFKANT

Oktoberfest. Festabend 20 Uhr, So. Festzug 14 Uhr, Wies'n-Party 15.30 Uhr, Festzelt, Saefelen, Am Dorfanger.